

Nuuk, 19. marts 2015

FM2015/84

Forslag til: Inatsisartutbeslutning om at Grønlands Selvstyre tilslutter sig ændring af lov for Grønland om visse spil.

(Naalakkersuisoq for Finanser og Råstoffer)

1.behandling

Partii Naleraq har følgende bemærkninger til forslag til Inatsisartutbeslutning om at Grønlands Selvstyre tilslutter sig ændring af lov for Grønland om visse spil.

Det er bemærkelsesværdigt, at det grønlandske sprog til tider bliver så negligeret i vores arbejde i Inatsisartut, og dét til trods for, at alle ved, at Selvstyreloven har sikret, at det grønlandske sprog er det officielle sprog.

Desuagtet konstaterer vi igen, at den danske version i dette forslag, som vi behandler nu, der er blevet omdelt, er i sin helhed, men det, der skulle have været den grønlandske version er på i alt 88 sider, og deraf er fire sider på grønlandsk og tre sider er skrevet i en blanding af grønlandsk og dansk, og resten af al det, der skulle have været på grønlandsk er skrevet på dansk.

Jeg har naturligvis rettet henvendelse om det urimelige, jeg lige har nævnt, til Inatsisartuts Bureau og efterfølgende har man sendt rettelse til andre behandlinger, men vi har først i går modtaget små tilføjelser om begrundelser, hvor man nævnte, at det kun drejede sig om den tredje paragraf i udkastets paragrafer, hvorfor man kun har oversat denne .

I denne forbindelse må vi fra Partii Naleraq spørge, hvorfor man ikke har oversat forklaringerne på syv sider, der har med Grønland at gøre, hvis det kun drejede sig om ændringsforslagets § 3?

Hvis man derfor skulle påstå, at vores bemærkninger fra Partii Naleraq, er mangelfuld, kan man ikke nævne, at det er mærkeligt, men til gengæld kunne vi bare spørge, hvis man uddelte oplæg i det danske Folketing, der næsten kun er skrevet på grønlandsk, og hvordan ville man så have reageret?

Vi kan kun regne med, at sådan et stykke arbejde ikke ville blive behandlet i Folketinget?

Det er jo meget vigtigt, at de folkevalgte får alle de informationer i sager, der skal tages beslutninger om.

Derfor vil vi fra Partii Naleraq ikke tage stilling til hele ændringsforslaget nu, men kun på baggrund af de få informationer, der er fremlagt på grønlandsk, hvor man først har forsøgt at lave termer på grønlandsk af ord som "Spillemyndigheden" – "Landsskatteretten" – "Skatteankeforvaltningen" – "Retspræsidenten" - hvis man har benævnelser på grønlandsk eller på en måde, man kan forstå på grønlandsk, eller hvis det ikke kan lade sig gøre, kræver vi fra Partii Naleraq, at man skriver forklaringer på grønlandsk i parantes.

Med hensyn til § 12, stk.1, er der ingen større forklaringer på grønlandsk af ordet "atorfinitinneqannginnermini" (inden han bliver ansat) bliver erstattet af sætningen "atorfimmut ikkutinnnginnermini", og ellers forestiller vi os det ikke som noget man får hovedpine af.

Vi er heller ikke enig i forslaget om, at sætningen i § 19: "samt forebyggelse af deponering af penge, der er blevet erhvervet uærligt" bliver fjernet.

Som afslutning vil vi nævne, at ved vi, at der er nogle mennesker i Grønland, der tjener mange penge ved visse spil. I forslaget er nogle procentdele af gevinsterne, der tilfalder den danske stat.

I denne forbindelse forestiller vi os i Partii Naleraq, at det vil være det mest naturlige, at Naalakkersuisut arbejder for, at disse gevinster tilfalder Landskassen.

Med disse bemærkninger på vegne af Partii Naleraq, indstiller jeg, at forslaget bliver behandlet grundigt i det relevante udvalg, inden forslaget bliver vedtaget ved anden behandling.

Anthon Frederiksen